



Un mensaje del Dr. Jim Kublin, Director de la HVTN



Steven Wakefield

La HVTN ha pasado por grandes cambios a través del tiempo. En 2006, pronosticamos que habría al menos 15.000 personas inscriptas en estudios de la HVTN para 2010. La Unidad de Educación y Relaciones con la Comunidad (CEU, por sus siglas en inglés) creció al mismo tiempo para respaldar este volumen de inscripciones y educación en los centros. El proyecto Legacy Project (LP) se estableció ese mismo año para brindar un esfuerzo dirigido a cambiar las actitudes y la concientización sobre las investigaciones de vacunas contra el VIH en las comunidades afroamericana y latina en los Estados Unidos. Tuvo sentido que el proyecto Legacy Project operara como unidad separada, a fin de tener el enfoque necesario sin verse abrumado por el resto del trabajo en la comunidad.

Nuestro sendero cambió dramáticamente en 2007 con los resultados del estudio Step. El cambio posterior en nuestra agenda científica creó la necesidad de realizar cambios operativos en el Centro de Operaciones Centrales para una serie de grupos, incluso en las CEU. Ahora, el LP y las CEU se han consolidado formando una sola unidad bajo la dirección de Steven Wakefield. Lamentablemente, esto significó la pérdida de Enid Moore. Le agradecemos a Enid sus contribuciones en los últimos dos años y medio como Directora Adjunta de los CEU y le deseamos lo mejor para sus proyectos futuros.

Agradezco que Wakefield haya accedido a asumir este cargo. Él estableció el concepto de educación a la comunidad para la HVTN. Tiene relación con una amplia variedad de investigadores del VIH, grupos de defensoría y organizaciones de la comunidad en todo el mundo. Cuenta con el respeto de todos nuestros colaboradores.

Espero ansiosamente trabajar con Wakefield y con ustedes en nuestro esfuerzo continuo para sumar comunidades en todo el mundo a fin de trabajar para encontrar una vacuna y ayudar a terminar con la epidemia del SIDA.

Los saluda atentamente,
Jim Kublin

En este número	Dedicación en la República Dominicana	Pág. 2
	Bienvenidos ARA y VRC	Pág. 3
	Día de Concientización sobre la Vacuna del VIH	Pág. 4
	Orgullo Gay en EE.UU.	Pág. 5
	Pautas de Buena Práctica Participativa	Pág. 6
	Actualizaciones HVTN 505	Pág. 7
	Nuevos protocolos en desarrollo	Pág. 8
Calendario de llamadas en conferencia	Pág. 9	

La próxima Conferencia de la HVTN es del 17 al 19 de noviembre de 2009 en Seattle, WA



Birmingham muestra su pancarta de "Hope Takes Action," parte de la campaña de HVTN 505, durante el desfile del Orgullo Gay el 13 de junio de 2009. Más fotos de Orgullo Gay están en la página 5.

La dedicación define al CAC de República Dominicana

Redactado por el Lic. Hoisex Gomez, Coordinador de Educación a la Comunidad, con el aporte del CAC

“Si tengo tiempo puedo usarlo para educar a otros, ya sea para que puedan prevenir el VIH, para que apoyen y respeten a quienes viven con el VIH o simplemente para que colaboren en la búsqueda de una vacuna contra este virus. Eso da sentido a nuestras vidas.” Gustav Weise, Coordinador de CAC

Compromiso es la palabra que define el trabajo de cada miembro del CAC de la Unidad de Vacunas e Investigación de República Dominicana. Sus esfuerzos abarcan la educación al público sobre la pandemia del VIH, la modificación de falsas creencias y prácticas culturales que limitan la prevención de nuevas infecciones, el desarrollo de actitudes respetuosas y de apoyo de aquellos que viven con este virus y la motivación a las personas para que colaboren en la investigación de vacunas contra el VIH como voluntarios o activistas.

Respeto es el valor común que ha permitido la colaboración entre estas 17 personas de distintas edades, niveles educativos, orientaciones políticas, experiencia de vida y compromisos sociales. Cada institución representada en el CAC trabaja con poblaciones o instituciones políticas específicas y responde a un amplio rango de necesidades sociales. Las nueve instituciones incluyen:

- Movimiento de Mujeres Unidas (MODEMU) – defiende los derechos de las trabajadoras sexuales comerciales.
- Compañeras viviendo con VIH (COVIH) – un grupo de ex trabajadores del sexo que viven con VIH, se cuidan entre sí y ofrecen apoyo para otras personas que viven con VIH/SIDA.
- Programa Solidaridad en el Evangelio con la Prevención del VIH (PROSOLIDARIDAD) – reúne religiones cristianas que no pertenecen a la católica romana comprometidas en la lucha contra el VIH/SIDA.
- Programa Vida – un programa de prevención del VIH que trabaja con adolescentes y jóvenes de grupos eclesiásticos.
- Fundación de Jóvenes Católicos (FUNJOCA) – trabaja con jóvenes en la Iglesia Católica para que desarrollen un compromiso continuo y una respuesta nacional a la pandemia del VIH.
- Colegio Dominicano de Bioanalistas (CODOBIO) – participa en la capacitación de profesionales de laboratorio clínico sobre cuestiones relacionadas con el VIH y vacunas.
- Colegio Dominicano de Abogados – utiliza su experiencia legal para salvaguardar y garantizar los derechos de los voluntarios en investigaciones.
- Sector educativo – trabaja en la educación de adultos en el sistema formal.
- Voluntarios en vacunas – representa a los voluntarios que participan en distintos protocolos de investigación y garantiza que las pautas éticas se sigan durante todo el proceso.



Fotografías, en sentido horario desde el extremo superior izquierdo:

1. Eduviges Cuello, miembro del CAC, recibió un reconocimiento del Secretario de Estado para la Juventud por su contribución al activismo de la vacuna contra el VIH.
2. Gustav Weise, miembro del CAC, conduce un debate sobre vacunas contra el VIH con un grupo vecinal
3. Miembros del CAC de República Dominicana enfrascados en el debate.

Continúa en la página siguiente

Bienvenidos ARA y VRC

Dos nuevos centros se han unido a la HVTN para el HVTN 505: la Alianza de Investigación sobre el SIDA (ARA, por sus siglas en inglés) de Los Ángeles (LA) California y el Centro de Investigación de Vacunas (VRC, por sus siglas en inglés) de Bethesda, Maryland (área metropolitana de Washington DC).

El VRC (desarrolladores de la vacuna que se usa en HVTN 505) comenzó a conducir ensayos clínicos en 2001 y forma parte del Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas (NIAID, por sus siglas en inglés). El CAC reclutado por el VRC (el Esfuerzo de Vacunas del Área Capital o CAVE, por sus siglas en inglés) se formó hace casi siete años para prestar servicios a los centros de ensayos clínicos sobre el VIH en el área metropolitana del DC. Actualmente cuenta con diez miembros y se ha revitalizado con miembros nuevos y otros que vuelven para HVTN 505. Más información en www.vrc.nih.gov

La Alianza para Investigación sobre el SIDA tiene veinte años de experiencia en la conducción de ensayos clínicos sobre VIH/SIDA tanto en poblaciones infectadas por VIH como en poblaciones no infectadas por VIH. Sus estudios actuales abarcan desde el seguimiento del estudio Step (HVTN 504), hasta un ensayo que examina los efectos del jugo de granada sobre la calidad de vida de las personas infectadas con VIH. Su CAC se reactivó recientemente con miembros nuevos y otros que volvieron y funcionará como CAC para HVTN 505. Hasta el mes de julio, el CAC tenía ocho miembros, la mitad veteranos y la mitad nuevos. Puede conocer más sobre su trabajo en www.aidsresearch.org

Dedicación *continuación*

Durante dos horas por mes, la alegría y la pasión de cada uno de estos miembros crean una atmósfera de calidez, compromiso y energía positiva. La diversidad de perspectivas, los desacuerdos y los acuerdos enriquecen la calidad de las tareas a las que se han comprometido.

Perseverancia, flexibilidad y creatividad son cualidades que distinguen su trabajo y fortalecen la conexión entre la comunidad y el equipo de investigación. Estas cualidades siempre están presentes cuando van a los vecindarios con una computadora, un proyector y una sábana para usar de pantalla a fin de llevar a cabo "conversaciones con la comunidad", ofrecer conferencias en las universidades o en colegios de profesionales; llevar el tema de las vacunas a los foros sociales o acompañar al investigador principal a la radio, la televisión o a conferencias de prensa.

La **dedicación** para modelarse y pulirse en su papel ha sido clave para el éxito de este grupo. Ya sea que pasen horas en la lectura de documentos relacionados con el ensayo clínico o que participen en talleres, conferencias y retiros, están abiertos a las nuevas ideas. Los miembros más antiguos se toman el tiempo de educar a los nuevos y los tienen bajo su ala.

La lucha por un futuro sin nuevas infecciones por VIH es creer que sólo la alianza entre una comunidad proactiva y el compromiso respetuoso de profesionales y científicos de la HVTN es lo que allanará el camino para encontrar una vacuna contra el VIH.

Estos dos son centros con mucha experiencia y con una gran cantidad de conocimientos y destrezas para compartir con la red y les damos la bienvenida a la HVTN a la ARA y el VRC y sus CAC.



Los Ángeles

Personal y voluntarios de la ARA y Being Alive se volcaron a las calles de West Hollywood en LA para el HVAD. La ARA lanzó exitosamente su campaña de concientización sobre vacunas con letreros, la distribución de calcomanías "I Support HIV Vaccine Research" ("Yo apoyo la investigación de vacunas contra el VIH") y la petición a los conductores de que sonaran la bocina para apoyar nuestra causa.

La traducción del boletín de inglés a español y francés estuvo a cargo de Infinity www.infinitytranslations.com



¡Gracias!

A todos los que participaron y ayudaron para armar este boletín: Carrie Schonwald, Gail Broder, Sarah Alexander, Steve Wakefield, Erik Schwab, Malkah Duprix, Carter Bentley, Cecilia Morgan, Margaret Wecker, Emily Dossett y Lori Miller de AVAC.

Día de Concientización sobre la Vacuna del HIV (HVAD, por sus siglas en inglés) 18 de mayo de 2009

Durban



Ciudad del Cabo



Kingston, Jamaica



Pretoria



Durban

Los estudiantes de la escuela secundaria Wiggins recibieron un certificado del centro CAPRISA en Durban por su participación en un seminario sobre investigación de vacunas contra el VIH. Se le otorgó un premio al estudiante que realizó la investigación más exhaustiva sobre las vacunas contra el VIH y los estudios sobre vacunas en general. Asistieron unos 1300 estudiantes, 200 padres y 36 profesores.

Ciudad del Cabo

El centro Emavundleni en Ciudad del Cabo organizó una caminata Fun Walk para aumentar la conciencia sobre la prevención del VIH. Asistieron casi 200 personas, incluyendo a inversionistas clave de más de 20 organizaciones comunitarias regionales. El centro distribuyó trofeos para los ganadores del 1^{er}, 2^{do} y 3^{er} lugar y camisetitas para los primeros 50 ganadores de la caminata. Se les ofreció un paquete de bocadillos a todos los participantes con fruta, jugo y chocolate. Para hacer un seguimiento de la caminata, los educadores de la comunidad

enviaron notas de agradecimiento a todas las organizaciones participantes, que incluyó una invitación para que consideraran asociarse al centro para proyectos futuros.

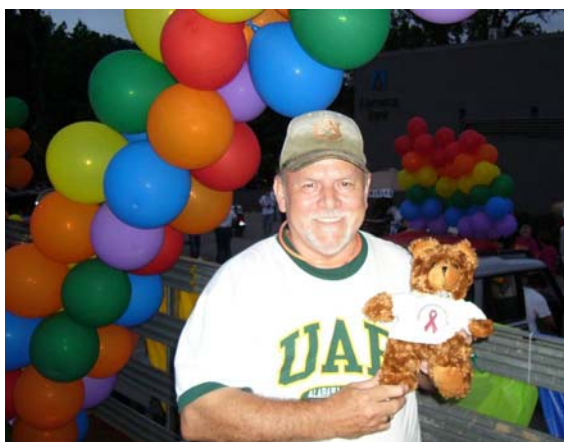
Kingston

La Unidad de Capacitación e Investigación en Epidemiología de Kingston reconoció el HVAD 2009 ofreciendo un seminario para miembros del CAC y del comité de ética. También hubo representantes del Departamento de Salud de Kingston & St. Andrew, del Centro Integral de Salud, así como un representante de los medios. El seminario incluyó presentaciones sobre: Proceso de reclutamiento, educación y retención en Jamaica; El papel del CAC; La circuncisión masculina: ¿es relevante en el mundo de hoy?; conceptos sobre vacunas contra el HIV implementados hasta la fecha y sus resultados. En la fotografía superior, la investigadora adjunta, Dra. Jacqueline Duncan explica los distintos diseños de vacunas contra el VIH.

Continúa en la página siguiente

Celebraciones del Orgullo Gay en EE.UU.

Birmingham



Arriba: Butch McKay, miembro del CAC, con el oso DAB. www.dabtheaidsbearproject.com

El sábado 13 de junio, el personal y los miembros del CAC del centro de la Universidad de Alabama participaron en el Desfile del Orgullo en **Birmingham**, Alabama. Muchos miembros del CAC, el personal, y miembros de la comunidad contribuyeron con su tiempo y talento para ayudar a crear una carroza para el desfile que llevó luces, música y entretenimiento a una multitud de casi 2000 personas. Este evento le dio la oportunidad para que el centro mostrara nuestras pancartas de la campaña Hope Takes Action (la esperanza se pone en acción), lanzar nuestro reclutamiento para el 505 y aumentar nuestra visibilidad en la comunidad.

El domingo 14 de junio, por la noche, Fenway Health ayudó a patrocinar uno de los eventos del Orgullo Negro en **Boston** durante el Fin de Semana del Orgullo. La fiesta y asado en la piscina Spyce atrajo a unas 50 personas a una noche de diversión en el agua, con la presentación de un DJ y una carne asada para chuparse los dedos. Además de la emoción del evento, un invitado con suerte se llevó un iPod Shuffle como premio de entrada, cortesía del centro de Fenway. Después de ese fin de semana, el personal del centro asistió a la fiesta de Stuart Street Block que atrajo a miles de HSH a pasar un día de diversión bajo el “casi sol” de Boston.

Debajo: Kaijson Noilmar, coordinador del Legacy Project (camiseta azul) conversa con un miembro de la comunidad durante la fiesta de la piscina en Fenway



Boston

HVAD *continuación*

Pretoria

Este año para el HVAD, el centro de Medunsa en Pretoria invitó a más de 200 miembros del CAC y a inversionistas locales de ONG, escuelas y a la comunidad a una tarde de música y presentaciones de artistas locales; y dio mensajes sobre las vacunas contra el VIH, su investigación y desarrollo. La meta del evento era promover la necesidad urgente de una vacuna para prevenir el VIH y el SIDA y también para reconocer y agradecer a miles de voluntarios, miembros de la comunidad, profesionales de la salud, partidarios y científicos que trabajan juntos para crear esa vacuna. Después de una presentación sobre el VIH/SIDA y la educación sobre vacunas, se alentó a las personas a que se asociaran a los investigadores mediante el compromiso comunitario o la participación en ensayos. El evento tuvo mucho éxito porque muchas personas expresaron su interés de participar en un estudio futuro.

Días Nacionales de Concientización sobre el VIH/SIDA en EE.UU.

<http://www.hhs.gov/aidsawarenessdays>

18 Septiembre
Día Nacional del VIH/SIDA y la Tercera Edad

27 Septiembre
Día Nacional del VIH/SIDA y los Hombres Homosexuales

15 Octubre
Día Nacional de Concientización sobre el VIH en Latinos

Iquitos y San Pablo examinan las Pautas de Buena Práctica Participativa de ONUSIDA Y AVAC

En noviembre de 2007 ONUSIDA y la Coalición para la Defensa de una Vacuna contra el VIH (AVAC, por sus siglas en inglés) publicaron un documento titulado “Pautas de Buenas Prácticas Participativas para Ensayos Clínicos Biomédicos de Prevención contra el VIH” (GPP, por sus siglas en inglés) que “son pautas diseñadas para brindar guía sistemática sobre los papeles y las responsabilidades de los patrocinadores de ensayos y quieren los implementan en los participantes y sus comunidades”. Los creadores de las GPP tenían la intención de que fuera un documento “vivo”, abierto a debate y evaluación permanentes. En junio de 2008, AVAC otorgó 12 becas a organizaciones comunitarias y centros clínicos en todo el mundo para llevar a cabo Consultas Comunitarias (CC) exhaustivas a fin de analizar el documento y generar ideas sobre su implementación. En mayo de 2009, después de que los 12 grupos habían realizado sus CC, se reunieron en Johannesburgo, Sudáfrica para debatir sobre sus respectivos resultados. Actualmente, la AVAC trabaja para revisar, analizar y sintetizar los resultados en un informe integral, que se publicará más adelante este año. Mientras tanto, los centros de San Pablo y de Iquitos desean compartir un avance de sus hallazgos.

La Experiencia Iquitos

Por el Dr. Martín Casapia, IP, el Dr. Juan Carlos Hinojosa y Lucía Ruiz, educadores de la comunidad

En noviembre del año pasado, la Asociación Civil Selva Amazónica de Iquitos, Perú invitó a más de 100 miembros de la comunidad a unirse a su CC. Los miembros de la comunidad, que incluían a algunos miembros del CAC, conformaban seis grupos: trabajadores sexuales comerciales, hombres que tienen sexo con hombres (HSH), trabajadores de la salud, público en general, personas que viven con VIH y representantes de las ONG (organizaciones no gubernamentales) locales.

En general, los participantes consideraron que las pautas GPP eran una herramienta muy útil, especialmente para ayudar a los investigadores a comprender mejor cómo integrar la participación de la comunidad en todas las áreas de los estudios biomédicos de prevención del VIH. El grupo también sugirió que se revisara el documento para que:

- Usara lenguaje claro, simple, no técnico, en toda su extensión;
- Incluyera figuras y diagramas de flujo;
- Fuera accesible a personas de todos los niveles de educación;
- Combinara las partes I y II en una sección. Actualmente, ambas partes tratan problemas de implementación de las pautas;
- Tomara en cuenta la diversidad cultural dentro de varios grupos comunitarios.



Miembros de la comunidad de Iquitos (arriba) y San Pablo (debajo) debatiendo las GPP.

Por último, una vez que las pautas estuvieran circulando ampliamente, el grupo recomendó el desarrollo de estudios de investigación de ciencias sociales para evaluar las experiencias con la utilización de las pautas en el campo. Consideraron que la diseminación de esta información ayudaría a fortalecer las conexiones entre las instituciones investigadoras y los miembros de la comunidad a fin de llegar a las poblaciones más diversas, que juegan un papel fundamental en los ensayos clínicos.

La Experiencia San Pablo

Por Gabriela Calazans, educadora de la comunidad

En septiembre del año pasado, los miembros del CAC de San Pablo y Río de Janeiro, miembros del Comité Nacional Brasileño para Asesoramiento Técnico sobre Vacunas contra el VIH/

SIDA, organizaciones en defensa de las vacunas y coordinadores del Foro de las ONG sobre SIDA del estado de San Pablo se reunieron para una CC, desarrollada por la Unidad de Ensayos Clínicos de Vacunas contra el VIH de San Pablo en asociación con la ONG brasileña contra el SIDA llamada GIV (Grupo de Incentivo à Vida).

Durante los dos días de reunión, se analizó exhaustivamente el documento de GPP. En general, el grupo consideró que las pautas presentaban un buen modelo para sistematizar las prácticas participativas en los ensayos clínicos. También sugirieron que como las pautas de buenas prácticas participativas parecen ser tan universales, también se las debería aplicar la investigación sobre el tratamiento y el cuidado del SIDA, así como a otros problemas de salud. *Continúa en la página 9*

Lanzamiento de HVTN 505 en EE.UU.

Eventos de compromiso comunitario

Kaijson Noilmar

El otoño ya casi nos alcanza aquí en el norte, y los centros del HVTN 505 están trabajando arduamente en el reclutamiento y la inscripción. Antes de la inauguración del ensayo, el Equipo de Inclusión de la Comunidad (CET, por sus siglas en inglés) de la HVTN, una colaboración de la Unidad de Educación en la Comunidad, las Unidades de Comunicaciones y el proyecto Legacy Project, trabajó diligentemente para crear un plan de compromiso estratégico de la comunidad tendiente al desarrollo de asociaciones y relaciones entre las personas y las organizaciones de las ciudades de EE.UU. donde se llevará a cabo el estudio HVTN 505.

El plan llama a la realización de un evento comunitario, tal como una reunión o foro comunitario en cada centro de ensayo. La preparación de tal evento no es una tarea menor. En primer lugar, hay una llamada de planificación inicial con el personal del centro y sus colaboradores clave y el Centro de Operaciones Centrales de la HVTN, seguida de reuniones posteriores con socios claves para desarrollar una visión conjunta para la difusión y la implementación del evento. Los socios de la NHVREI* y el personal del CET le brindan apoyo a los esfuerzos de planificación.

El primer centro que condujo un evento comunitario fue la Universidad de Pennsylvania, que trabajó en forma conjunta con la organización Colours Organization y otras organizaciones clave del área para realizar un foro comunitario. Este evento dejó al Restaurante y Bar Ms. Tootsie repleto de una diversa mezcla de asistentes. Una de las sorpresas más agradables del evento fue la cantidad de jóvenes que atendieron el mismo. Uno de los coordinadores comuni-

tarios de la organización Colours Organization dijo que ansiaba “explorar otras formas de crear conversaciones y acciones entre las comunidades”. Boston, Rochester, Los Ángeles y San Francisco serán los próximos centros que llevarán a cabo eventos comunitarios.

Con sólo unos pocos eventos terminados, la HVTN, los centros y los socios inversionistas ya han aprendido que cuando se reúnen para desarrollar una visión compartida, el resultado generalmente es mayor que el evento en sí mismo. La visión compartida ayuda luego a desarrollar relaciones fuertes y duraderas que ayudan a guiar este importante trabajo a fin de crear comunidades mejor informadas y un mayor apoyo para los participantes que juegan un papel tan fundamental en la búsqueda de una vacuna efectiva contra el VIH.



Fiesta de lanzamiento del HVTN 505 en Boston

Fotografía superior: El educador de la comunidad Jim Maynard ofreciendo una presentación animada. Fotografía inferior: Algunos de los muchos invitados que vinieron para saber sobre el HVTN 505 y bailaron toda la noche.

*NHVREI, siglas en inglés para la Iniciativa del NIAID sobre Educación para la Investigación de Vacunas contra el VIH, contribuye con fondos para las organizaciones locales que se asocian con los centros de ensayos clínicos de EE.UU. a fin de apoyar su difusión y la educación a la comunidad. El NIAID es el Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas y forma parte de los Institutos Nacionales de Salud, que apoyan a la HVTN mediante un acuerdo cooperativo.

Fiesta de lanzamiento del HVTN 505 en Boston

Jim Maynard

Para celebrar el lanzamiento del HVTN 505, el centro de Fenway organizó una fiesta el viernes 26 de junio en Fran's Place, un gran club gay en Lynn, MA en la costa norte de Boston. El coordinador de reclutamiento Coco Alinsug contrató a una compañía de danzas, ofreció comida china y hasta entregó un premio de entrada.

Debido a los esfuerzos de reclutamiento de Coco, el club estaba repleto. En general, fue un gran evento y el personal pudo programar varias citas de selección para el 505.

Continúa en la página siguiente

Nuevos protocolos en desarrollo

¡Estuvimos ocupados! Desde enero de 2009, varios protocolos se han sometido al proceso de desarrollo interdisciplinario presencial y ahora están pasando por revisiones reguladoras de la DAIDS, la FDA y de autoridades locales. La tabla a continuación muestra varios de los estudios de la HVTN que están en obra.

Número de ensayo	Sobre el estudio (centros participantes)
HVTN 080 Fase I	Este estudio, que prueba una vacuna de ADN de la Univ. de Pennsylvania (también utilizada en HVTN 070) evaluará si el organismo responde al producto mejor cuando se lo administra por electroporación que cuando se lo administra con los métodos de inyección estándar. (Filadelfia, Nashville, Rochester)
HVTN 082 Fase I	Este estudio compara las respuestas inmunes en gemelos homocigóticos con aquellas de gemelos dicigóticos para determinar la medida en que la genética del huésped influye en las respuestas inmunes usando un régimen de ADN y rAd5 de VRC (usado en HVTN 204 y 505). (Brigham, Fenway, Seattle, San Francisco)
HVTN 083 Fase I	Este estudio prueba los genes <i>env</i> (fragmentos heterólogos) parcialmente superpuestos de los subtipos A y B, en distintas combinaciones de sensibilización y refuerzo de vectores rAd5 y rAd35 de VRC (vectores heterólogos) para ver si las respuestas inmunes se pueden dirigir a porciones específicas del VIH que están presentes en un amplio rango de cepas del VIH y para ver si se puede provocar un mejor tipo o una mayor magnitud de respuesta de las células T. (Los centros serán anunciados)
HVTN 084 Fase I	Este estudio que examina la competencia antigénica, está diseñado para ver si las respuestas de células T a distintas proteínas del VIH compiten entre sí. Evaluará si el organismo responde de forma diferente a la proteína de fusión de Gag-Pol cuando Env está presente o ausente en vacunas con rAd5 de VRC. (Los centros serán anunciados)
HVTN 085 Fase I	Este estudio examinará si la administración de distintos componentes de vacunas en distintas partes del cuerpo puede mejorar las respuestas en relación con la administración de la vacuna completa en un solo lugar utilizando vacunas de rAd5 de VRC. (Los centros serán anunciados)
HVTN 908	Este estudio complementario del HVTN 205 observará las respuestas inmunes innatas; se les pedirá a los participantes del 205 que se co-inscriban en este estudio, que incluye extracciones adicionales de sangre inmediatamente después de la vacunación. (Seattle, Birmingham, San Francisco)
HVTN 910	Este estudio ofrece pruebas de VIH después del estudio para los participantes con anticuerpos inducidos por la vacuna debido a su participación en un estudio de vacunas de la HVTN. (Todos los centros)
Estudio complementario HVTN 503 Parejas	Este estudio complementario prospectivo al HVTN 503 evaluará la factibilidad de reclutar a las parejas de los participantes en ensayos clínicos de vacunas para otros estudios futuros que traten temas tales como la transmisión secundaria. (Todos los centros de Phambili)

Lanzamiento de HVTN 505 *continuación*

Reclutamiento de comunidades para el HVTN 505

Genevieve Meyer

Durante el fin de semana del 10 al 12 de julio, casi 40 reclutadores se reunieron en Chicago, Illinois para un taller diseñado a fin de perfeccionar sus destrezas de difusión para el reclutamiento en el HVTN 505. Los temas de la sesión, entre otros, se ocuparon de la ciencia en el HVTN 505 y cómo las vacunas difieren de las del estudio Step, sesiones prácticas y sesiones lideradas por pares a fin de preparar reclutadores para la serie de preguntas y situaciones que podrían aparecer en el campo. Se hicieron juegos de rol, una capacitación por Internet, una capacitación sobre destrezas interpersonales, otra sobre estrategias de retención, una sesión sobre el trabajo con transmujeres y hasta una actividad de difusión práctica en el vecindario Boys Town de Chicago. Las presentaciones, los folletos y los artículos de recursos del taller están disponibles en el sitio Web para miembros de la HVTN:

<http://www.hvtn.org/members/groups/ce/meeting/>

Para saber más sobre el HVTN 505, visite nuestro sitio Web oficial del estudio: www.hopetakesaction.org

Las Pautas de Buena Práctica Participativa *continuación*

También recomendaron que la rama brasileña de ONUSIDA distribuyera formalmente las pautas GPP a la Comisión Brasileña sobre la Ética en la Investigación (CONEP, por sus siglas en portugués), los Comités de Ética locales, todos los comités conectados con el Programa Brasileño sobre ETS y SIDA, y el Comité Brasileño sobre Vacunas, con un énfasis particular en activistas del SIDA y en investigadores clínicos brasileños. El grupo además pidió el apoyo y la creación de un documento brasileño que estableciera pautas y reglamentos locales sobre las prácticas participativas. También aparecieron varias sugerencias de modificaciones a la versión actual de GPP. Estas sugerencias incluyeron:

- Modificar el lenguaje de los CAC que “actúan como embajadores”. Los defensores brasileños estaban preocupados por la palabra “embajador” que se podría interpretar fácilmente como que los miembros del CAC siempre deben promover positivamente la investigación sobre vacunas. Sin embargo, el papel de los miembros del CAC es ser un enlace entre la comunidad y el centro, un papel en el que se deberían sentir cómodos y expresar abiertamente cualquier preocupación sobre un ensayo o una investigación sobre el VIH en general.
- Debatir la idea de si una comunidad siquiera está interesada en participar en un ensayo en particular. Las pautas, como están, actualmente asumen que las comunidades siempre desearán participar. Reconocer que un resultado positivo de la aplicación de GPP es que la comunidad podría decidir *no* apoyar un ensayo, especialmente si no cumple con los intereses y demandas locales, o si el patrocinador no apoya al investigador con compromiso en la comunidad.
- Combinar los principios de “responsabilidad compartida” y “manejo participativo” en un principio de “reciprocidad” que tenga en cuenta un compromiso equilibrado de parte del investigador y de la comunidad en general.
- Revisar la traducción al portugués de GPP, ya que su forma actual no es utilizable.

En la última Conferencia de la HVTN en mayo de 2009, se presentaron estas recomendaciones a los Educadores y Reclutadores de la Comunidad y se debatieron en el contexto de si se usan y cómo usar las pautas para evaluar las prácticas de la HVTN.

Si usted o su CAC quisieran saber más sobre el desarrollo de Pautas GPP y de los doce grupos que llevaron a cabo CC, visite el sitio Web de AVAC <http://www.avac.org/gpp.htm>

Llamadas en Conferencia del CAC

Si tiene interés de unirse a una de estas llamadas, envíe un correo electrónico a Genevieve (gmeyer@hvtn.org)

Llamada del GCAC Global
Segundo jueves de cada mes

Jueves, 10 de septiembre 8 a.m. PT/11 a.m. ET
Jueves, 8 de octubre, 8 a.m. PT/11 a.m. ET

Llamada del Grupo de Trabajo de Ética Global
Primer martes de cada mes

Martes, 6 de octubre, 9 a.m. PT/12 p.m. ET
Martes, 3 de noviembre, 9 a.m. PT/12 p.m. ET

Llamada del Grupo de Trabajo Científico
Primer viernes de cada mes

Viernes, 4 de septiembre, 8 a.m. PT/11 a.m. ET
Viernes, 2 de octubre, 8 a.m. PT/11 a.m. ET

Llamada del CAC en idioma francés
Segundo miércoles de los meses pares

Miércoles, 14 de octubre, 9 a.m. PT/12 p.m. ET
Miércoles, 9 de diciembre, 9 a.m. PT/12 p.m. ET

Llamada del CAC en idioma español
Tercer jueves de cada mes

Jueves, 17 de septiembre, 9 a.m. PT/12 p.m. ET
Jueves, 15 de octubre, 9 a.m. PT/12 p.m. ET

PT (hora del Pacífico) ET (hora del Este)

Sobre los CACs

Los Comités Asesores Comunitarios (CAB por sus siglas en inglés) son una de las formas en que la HVTN hace participar a la comunidad en el proceso de investigación. Los CAC están integrados por voluntarios con diferente formación que trabajan con las unidades locales de investigación y asesoran al centro desde la perspectiva de la comunidad. La opinión de la comunidad ha sido invaluable para lograr una educación que llegue de manera más amplia a la comunidad y para desarrollar este Boletín.

*Envíe sus sugerencias, preguntas y artículos a:
Genevieve Meyer, editora gmeyer@hvtn.org*

Tel: 206 667-5300 Fax: 206 667-6366
HVTN/FHCRC, 1100 Fairview Avenue North,
LE-500 PO Box 19024
Seattle, WA 98109-1024 EE.UU.